

MONTAGE INSTRUCTIE ROLLO (manueel / elektrisch)

MONTAGE ANLEITUNG ROLLO (manuell / elektrisch)

MOUNTING INSTRUCTIONS ROLLO (manual / electric)

INSTRUCTION DE MONTAGE ROLLO (manuel / électrique)

A Onderdelen

- ① Steun pinzijde
- ② Steun bedieningszijde
- ③ Afdekplaatjes
- ④ Kettinggeleider

A Teile

- ① Träger Stiftseite
- ② Träger Bedienungsseite
- ③ Abdeckplatte
- ④ Kettenführung

A Parts

- ① Support for the pin side
- ② Support for operating side
- ③ Cover plates
- ④ Chain tensioner

A Éléments

- ① Support clip côté
- ② Support côté de commande
- ③ Caches de protection
- ④ Guide de chaîne

B Rollo plaatsen

Monteer de steunen op plafond of wand (afstand = X plus 3 mm). Rollo met bedieningszijde in de steun schuiven.

B Rollo montieren

Montieren Sie die Träger an die Decke oder Wand (Abstand = X plus 3 mm). Das Rollo mit der Bedienungsseite in den Träger einsetzen.

B Installing Rollo

Attach the support to the ceiling or the wall (distance = X plus 3 mm). Slide the operating side of the Rollo shade into the support.

B Montage du Rouleau

Montez les supports au plafond ou au mur (distance = X plus 3 mm). Glissez le rouleau avec le côté de la commande dans le support.

C D.m.v. draaien aan het tandwiel zal de pin naar binnen schuiven.

(zie afbeelding)
Rollo plaatsen en de pin weer terug laten komen.
(Pinlengte 6 mm)

C Der Stift wird durch einseitiges drehen des Zahnrades in die Welle eingedreht.

(siehe Abbildung)
Die Welle in eine horizontale Position bringen, und das Zahnrad in die entgegengesetzte Richtung bewegen. Der Stift (6 mm) wird gelöst und fixiert sich.

C Turn the cogwheel so the pin retract.

(see illustration).
Install the Rollo then turn the cogwheel the other way so the pin protrudes again. (Pin length 6 mm)

C En tournant le pignon la tige s'enclenchera.

Placez le rouleau et la tige se remet en place.
(Longueur tige 6 mm)

D Afdekplaatjes

Verwijder het folie van de afdekplaatjes en plak de afdekplaatjes op de steunen.

D Abdeckplatte

Entfernen Sie die Folie und kleben Sie die Abdeckplatte auf die Trägerplatte.

D Coverplates

Remove the film from the cover plates and place the cover plates on the support.

D Plaquettes de protections

Enlever le film de protection et coller sur le support.

E Kettinggeleider

Monteer de ketting aan de kettinggeleider.
★ Alleen bij manuele rollo's

E Kettengführung

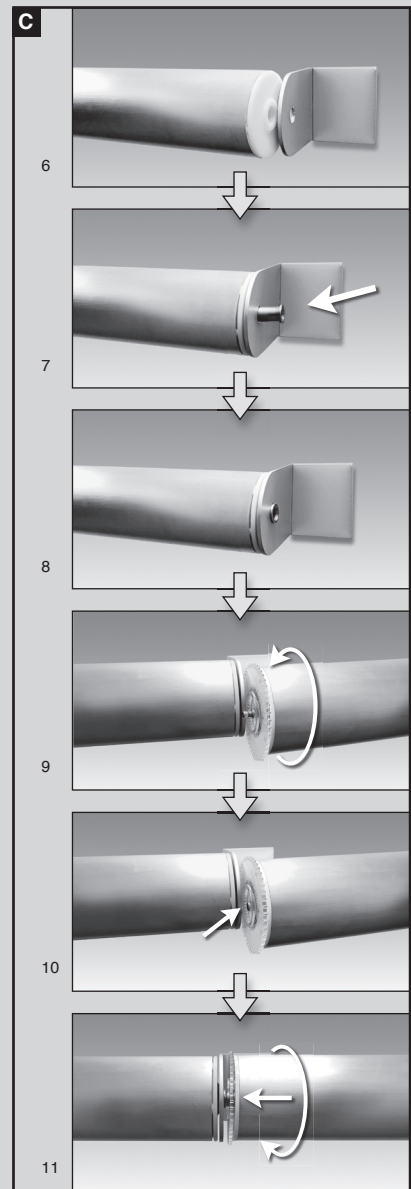
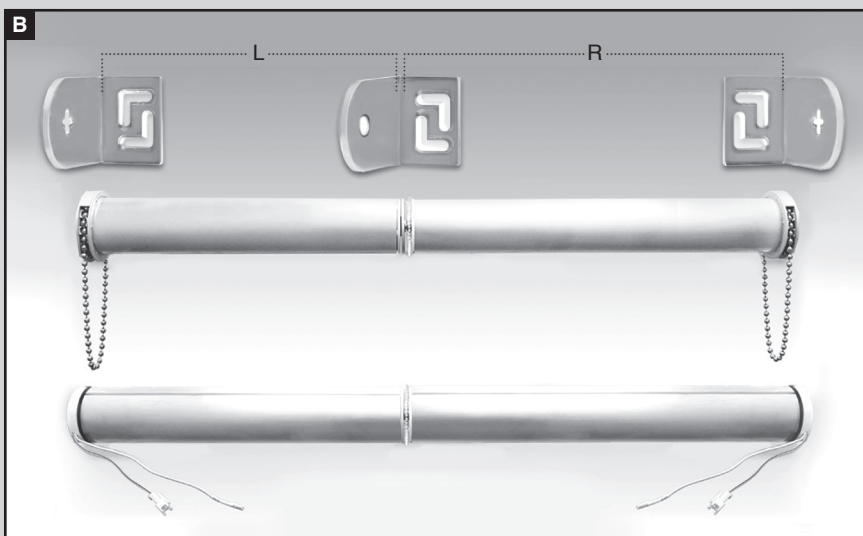
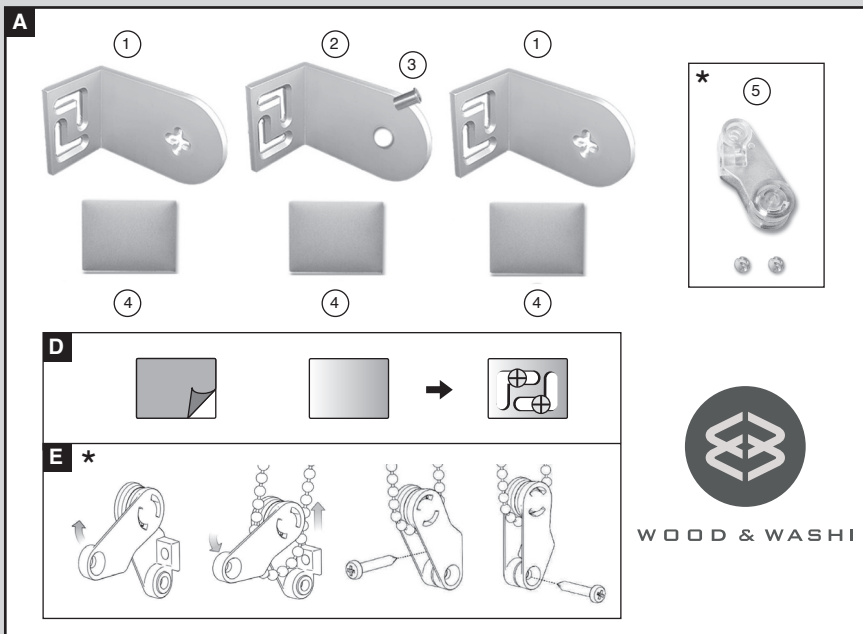
Montieren Sie die Bedienungskette an die Kettenführung.
★ Nur bei manuellen Rollos

E Chain tensioner

Mount the chain on the tensioner.
★ Only manual roller blinds

E Guide de chaîne

Monter la chaîne aux guide de chaîne.
★ Uniquement avec rouleau manuel



**MONTAGE INSTRUCTIE
SPLIT ROLLO
(manueel / elektrisch)**

A Onderdelen

- ① Steun bedieningszijde
- ② Combisteun
- ③ Combihuls
- ④ Afdekplaatjes
- ⑤ Kettinggeleider

B Inmeten

Rollo plaatsen aan wand of plafond (L + R = Breedte rollo + 2 mm).

C Montage

Monteer linker steun en combisteun. Plaats linker rollo tussen de steunen en schuif de combihuls door de combisteun in de rollo. (Zie afbeelding 6 t/m 8)

Monteer rechter steun. Draai aan het kartelwiel tje zodat de pin naar binnen schuift, plaats de rollo tussen de steunen en draai aan het kartelwiel tje zodat de pin in de combihuls schuift. (Zie afbeelding 9 t/m 11)

D Afdekplaatjes

Verwijder het folie van de afdekplaatjes en plak de afdekplaatjes op de steunen.

E Kettinggeleider

Monteer de ketting aan de kettinggeleider.

★ Alleen bij manuele rollo's

**MONTAGE ANLEITUNG
SPLIT ROLLO
(manuell / elektrisch)**

A Teile

- ① Träger Bedienungsseite
- ② Kombi Träger
- ③ Kombi-Ärmel
- ④ Abdeckplatte
- ⑤ Kettenführung

B Messen

Rollo montieren an der Wand oder Decke (L + R = Breite Rollo + 2 mm)

C Montage

Montieren Sie die linken Träger und Kombi-Träger. Das linke Rollo zwischen den Träger einsetzen. Schieben Sie den Kombi-Ärmel durch den Kombi-Träger in das Rollo. (Abbildung 6 zu 8)

Montieren Sie die rechter Träger. Der Stift wird durch einseitiges drehen des Zahnrades in die Welle eingedreht. Das Rollo in horizontale Position bringen und das Zahnrad in die entgegengesetzte Richtung drehen. Der Stift wird gelöst und fixiert sich. (Abbildung 9 zu 11)

D Abdeckplatte

Entfernen Sie die Folie und kleben Sie die Abdeckplatte auf die Trägerplatte.

E Kettengführung

Montieren Sie die Bedienungskette an die Kettenführung.

★ Nur bei manuellen Rollo's

**MOUNTING INSTRUCTIONS
SPLIT ROLLO
(manual / electric)**

A Parts

- ① Support operating side
- ② Support split
- ③ Sleeve
- ④ Cover plates
- ⑤ Chain tensioner

B Measure

Attach the support to the ceiling or wall (L + R = width Rollo + 2 mm).

C Mounting

Mount the left support and split support. Slide the left Rollo into the support. Place the sleeve in to the splitsupport and tube. (Images 6 up to 8)

Mount the right support. Turn the cogwheel and the pin will retract. Install the Rollo and turn the cogwheel the other way so the pin protrudes again. (Images 9 up to 11)

D Coverplates

Remove the film from the cover plates and place the cover plates on the support.

E Chain tensioner

Mount the chain on the tensioner.

★ Only manual roller blinds

**INSTRUCTION DE MONTAGE
SPLIT ROLLO
(manuel / électrique)**

A Éléments

- ① Support côté de commande
- ② Support split
- ③ Tube
- ④ Caches de protection
- ⑤ Guide de chaîne

B Mesurer

Placez le rouleau au mur ou au plafond (L + R = Largeur rouleau +2 mm).

C Montage

Monter support gauche et support split. Placez le rouleau gauche entre les supports et glissez la tube dans le support split. (voir image 6,7,8)

Monter support droit. Tournez au pignon pour que la tige glisse à l'intérieur. Placez le rouleau entre les supports et tournez au pignon pour que la tige glisse dans le support split. (voir image 9,10,11)

D Plaquettes de protections

Enlever le film de protection et coller sur le support.

E Guide de chaîne

Monter la chaîne aux guide de chaîne.

★ Uniquement avec rouleau manuel

